

The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 8400.

號六廿月正年四十八百八千一英

HONGKONG, SATURDAY, JANUARY 26, 1884.

日九廿月二十年未癸

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Old Bailey, London, E.C. GORDON & CO., 30, Cornhill, LONDON. GORDON & CO., 37, Wallbrook, E.C. HENDY & CO., 150 & 151, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—GALLIEN & FRANGE, 30, Rue Lafayette, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & CO., Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO.—American Ports generally.—BART & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & CO., Singapore. O. HENNINGSEN & CO., Manila.

CHINA.—Macao, MESSRS. A. DE MELO & CO., Suva, QUELCH & CO., Amoy, WILSON, NICHOLS & CO., Fuzhou, HEDON & CO., Shanghai, LANE, CRAWFORD & CO., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & CO.

Bank.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$3,000,000. INSTALLED RESERVE FUND, 926,765.62.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

RESERVE FUND, \$2,500,000. INSTALLED RESERVE FUND, 698,536.43.

Intimations.

LADIES' RECREATION CLUB.

THIS CLUB will be formally OPENED on FRIDAY, the 1st of February, at 3 o'clock, by Lady BOWEN. All Members are invited to attend. By the kind permission of Colonel HOBSON and Overseas the Band of the "Buffa" will be in attendance.

Hongkong, January 25, 1884. 157

TO THE COMMUNITY OF HONGKONG.

THE TRUSTEES of St. John's Cathedral find themselves compelled to appeal to the liberality of Residents here for assistance in providing the Cathedral with a New Organ, the instrument at present in use being so far deteriorated by climatic causes as not to be worth the very extensive repairs which alone could make it serviceable. Its state must have been evident to those who have attended Divine Service for some time back, and it is doubtful whether it can be used much longer.

The Organ was built in 1860 and paid for by public subscription. An Organ ought, doubtless, to last much longer than 23 years in a good climate, but, besides the fact that the climate seems to have been made in the first instance of selecting a cheap instrument, in 1860 makers knew even less than they do now about guarding against the effect of tropical heat and damp. Moreover, for the unfortunate choking up of a roof gutter during a typhoon some years ago, the interior of the Organ (even then beginning to break up) was deluged with water.

It is proposed to give the order to Messrs. WALKER & SONS, who have just successfully erected a fine Organ at Shanghai, and whose representative has himself seen the damage (incredible to the workman who has never been out of England) which years of this climate are capable of effecting.

The cost of an Organ suited to the Cathedral, and including the expenses of a skilled workman to come out and put it up, is estimated at £2,000, say \$12,000. This sum will not be regarded as extravagant if it is borne in mind that pipes which in England are made of tin, glass together, have for the last 20 years to be made of iron, secured with brass screws, everything else being similarly modified. An Organ so prepared should last, with proper care and occasional removals of perishable parts, fifty or sixty years even in this climate.

It is evident that such a sum as \$12,000 cannot be provided out of the current revenue of the Cathedral, which only meets, and even that with difficulty, the current expenditure. The Trustees feel assured, however, that the Community will not feel disposed to use the only considerable Organ in the Colony disappear from our midst, and they make this Appeal not doubting to meet with the same success as their predecessors a quarter of a century ago.

Contributions may be forwarded to the CATHEDRAL TREASURER, General Post Office, Hongkong, December 31, 1883. 1242

"SULPHOLINE LOTION."

AN External Means of CURING SKIN DISEASES. There is scarcely any eruption but will yield to "Sulpholine" in a few days, and commence to fade away, even if it seems past cure. Ordinary pimples, redness, blotches, scurf, roughness, various itchy eruptions, whether arising from skin diseases, or from the use of unwholesome cosmetics, have all been cured by "Sulpholine." It is a simple, safe, and effective remedy, and has been used by many eminent surgeons to be the safest and mildest of all for every constitution. In boxes, at 1s. 1d., 2s. 6d., and 4s. 6d. Sold by Chemists throughout the world.

LIVER COMPLAINTS.

DR. KING'S DANDELION QUININE PILLS (without Mercury). THE BEST REMEDY FOR BILIOUSNESS, STOMACH DERANGEMENT, FLATULENCE, PAINS BETWEEN THE SHOULDERS, BAD APPETITE, INDIGESTION, HEADACHE, BRUISES, and all other symptoms of disordered liver and dyspepsia. Acknowledged by many eminent surgeons to be the safest and mildest of all for every constitution. In boxes, at 1s. 1d., 2s. 6d., and 4s. 6d. Sold by Chemists throughout the world.

PEPPER'S QUININE & IRON TONIC.

ROUSES and develops the nervous energies, enriches the blood, promotes appetite, dispels languor and depression, fortifies the digestive organs. Is a specific remedy for nervous debility, indigestion, fever, chest affections, and in wasting diseases, scrofulous tendencies, &c. The whole frame is greatly invigorated by Pepper's Tonic, the mental faculties brightened, the constitution greatly strengthened, and a return to robust health certain. Bottles, 2s. 6d., 4s. 6d., and 8s. 6d. Sold by Chemists everywhere. Made only by J. PEPPER & CO., London.

TARAXACUM & PODOPHYLLIN.

THIS medicinal combination, extracted from medicinal roots, is now used instead of blue pill and calomel for the cure of dyspepsia, biliousness, and all symptoms of congestion of the liver, which are generally pain beneath the shoulders, headache, drowsiness, no appetite, lured tongue, disagreeable taste during the morning, griddiness, disturbance of the stomach, and feeling of general depression. It is the safest medicine. Taraxacum and Podophyllin is a fluid made only by J. PEPPER, Bedford Laboratory, London, whose name is on every label. Bottles, 2s. 6d. Sold by all Chemists.

LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORER.

WILL darken grey hair, and in a few days completely bring back the natural colour. The effect is superior to that produced by a direct dye, and does not injure the skin. Large bottles, 1s. 6d. Lockyer's is equal to the most expensive hair restorer.

LOCKYER'S SULPHUR HAIR RESTORER.

IS the best for restoring grey hair to its natural colour. It produces a perfectly natural shade, and is quite harmless. Valuable for destroying scurf and encouraging growth of new hair. Sold everywhere. 1s. 6d. 2s. 1s. 2s.

For Sale.

PERFUMERY.

ELECTRO-PLATED WARE.

CHOICE MANILA CIGARS.

CRYSTAL TABLE WARE.

NEW DINNERS SERVICES.

TABLE DECORATIONS.

NEW DUPLEX LAMPS.

SLOW COMBUSTION GRATES.

FENDERS and TILE HEARTHES.

LOCKS, BOLTS and HINGES.

LAWN MOWERS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 3, 1884. 24

SAYLE & Co's

SHOW-ROOMS.

We are now Showing a "Recent Arrivals."

BLACK SILKS, including the following reliable makes.

CASHMERE CLASSIQUE.

DRAPE D'ITALIE.

JASEBERT'S PERSIANS.

BONNET DRAP DE NATIONEL.

SATIN DE LYON.

A Special Line in FANCY BROCHE SILKS at 85 Cents per yard.

BLACK and COLOURED DAMASSES,

Specially Selected from the Best English, French and GERMAN MARKETS.

VICTORIA EXCHANGE Hongkong, January 17, 1884. 116

Intimations.

BANK HOLIDAY.

IN accordance with Ordinance No. 6 of 1875, the Unincorporated BANKS will be CLOSED for the Transaction of Public Business on MONDAY, the 28th Instant, being the CHINESE NEW YEAR'S DAY.

For the "Oriental Bank Corporation," J. MELVILLE MATSON, Manager.

For the "Chartered Mercantile Bank of India, London and China," JOHN THURBURN, Manager.

For the "Chartered Bank of India, Australia and China," T. H. WHITEHEAD, Acting Manager.

For the "Hongkong and Shanghai Banking Corporation," T. JACKSON, Chief Manager.

For the "Comptoir d'Escompte de Paris," M. BLUM, Agent.

Hongkong, January 24, 1884. 148

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Thirty-Fifth Ordinary Half-Yearly MEETING of the Company will be held at the Office of the Company, No. 52, Queen's Road, on TUESDAY, the 26th January instant, at Three o'clock in the Afternoon, for the purpose of receiving a Report of the Accounts, declaring a Dividend, and electing a Director and Auditors. The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 16th to 26th Instant, inclusive.

By Order of the Board of Directors, P. A. DA COSTA, Secretary.

Hongkong, January 8, 1884. 61

THE CHINESE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

AS the Post of SECRETARY to the Company is about to become vacant Applications for same will be Received at the Head Office up to 1st February next.

By Order of the Board of Directors, WM. REINERS, Chairman.

Hongkong, January 3, 1884. 27

E. J. DURNY, PROFESSOR OF MUSIC.

LESSONS given on the PIANO and ORGAN.

TERMS MODERATE.

Address, c/o THE "CHINA MAIL" OFFICE.

Hongkong, December 18, 1883. 1187

NOTICE.

THE COMMISSIONER appointed to enquire into certain CHARGES of CORRUPTION which have recently been Publicly made against the OFFICERS of the PUBLIC WORKS DEPARTMENT has commenced his sittings, and all Persons who have any information to give upon the subject matter of the enquiry are invited to communicate with the SECRETARY. All such Communications if desired will be considered Confidential.

ARTHUR K. TRAVERS, Secretary.

COUNCIL CHAMBERS, Hongkong, January 3, 1884. 29

For Sale.

PERFUMERY.

ELECTRO-PLATED WARE.

CHOICE MANILA CIGARS.

CRYSTAL TABLE WARE.

NEW DINNERS SERVICES.

TABLE DECORATIONS.

NEW DUPLEX LAMPS.

SLOW COMBUSTION GRATES.

FENDERS and TILE HEARTHES.

LOCKS, BOLTS and HINGES.

LAWN MOWERS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 3, 1884. 24

SAYLE & Co's

SHOW-ROOMS.

We are now Showing a "Recent Arrivals."

BLACK SILKS, including the following reliable makes.

CASHMERE CLASSIQUE.

DRAPE D'ITALIE.

JASEBERT'S PERSIANS.

BONNET DRAP DE NATIONEL.

SATIN DE LYON.

A Special Line in FANCY BROCHE SILKS at 85 Cents per yard.

BLACK and COLOURED DAMASSES,

Specially Selected from the Best English, French and GERMAN MARKETS.

VICTORIA EXCHANGE Hongkong, January 17, 1884. 116

Intimations.

BANK HOLIDAY.

IN accordance with Ordinance No. 6 of 1875, the Unincorporated BANKS will be CLOSED for the Transaction of Public Business on MONDAY, the 28th Instant, being the CHINESE NEW YEAR'S DAY.

For the "Oriental Bank Corporation," J. MELVILLE MATSON, Manager.

For the "Chartered Mercantile Bank of India, London and China," JOHN THURBURN, Manager.

For the "Chartered Bank of India, Australia and China," T. H. WHITEHEAD, Acting Manager.

For the "Hongkong and Shanghai Banking Corporation," T. JACKSON, Chief Manager.

For the "Comptoir d'Escompte de Paris," M. BLUM, Agent.

Hongkong, January 24, 1884. 148

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Thirty-Fifth Ordinary Half-Yearly MEETING of the Company will be held at the Office of the Company, No. 52, Queen's Road, on TUESDAY, the 26th January instant, at Three o'clock in the Afternoon, for the purpose of receiving a Report of the Accounts, declaring a Dividend, and electing a Director and Auditors. The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 16th to 26th Instant, inclusive.

By Order of the Board of Directors, P. A. DA COSTA, Secretary.

Hongkong, January 8, 1884. 61

THE CHINESE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

AS the Post of SECRETARY to the Company is about to become vacant Applications for same will be Received at the Head Office up to 1st February next.

By Order of the Board of Directors, WM. REINERS, Chairman.

Hongkong, January 3, 1884. 27

E. J. DURNY, PROFESSOR OF MUSIC.

LESSONS given on the PIANO and ORGAN.

TERMS MODERATE.

Address, c/o THE "CHINA MAIL" OFFICE.

Hongkong, December 18, 1883. 1187

NOTICE.

THE COMMISSIONER appointed to enquire into certain CHARGES of CORRUPTION which have recently been Publicly made against the OFFICERS of the PUBLIC WORKS DEPARTMENT has commenced his sittings, and all Persons who have any information to give upon the subject matter of the enquiry are invited to communicate with the SECRETARY. All such Communications if desired will be considered Confidential.

ARTHUR K. TRAVERS, Secretary.

COUNCIL CHAMBERS, Hongkong, January 3, 1884. 29

Intimations.

TENDERS will be Received at this Office until the 31st JANUARY, 1884, for SALVING the S.S. HWA-YUEN'S TREASURE, about SIXTY THOUSAND DOLLARS, sunk in the North of Hei-shan Islands in about eighteen fathoms of water.

The Tenders will be forwarded to Shanghai for acceptance.

CHINA MERCHANTS

not conceal what she intended to do, to her friends present—the family of Mlle. Antoine Jehan Richépin and Klobom—jumped into a carriage and followed her. When she arrived at the Rue de la Harpe, she found the door of her hall. The moment the servant opened the door she darted like lightning into the room and suddenly found herself face to face with Marie Colombar.

At the two women for an instant eyed each other, then like hungry lions, they caressed and kissed Colombar and shept her every straight across the face with the scowling. Mlle. Colombar shrieked with pain and rage. She was not alone, for in the room were Jean and Sara. Jean happened to be visiting her. Jean Soudan had just come to the room to separate the women, but he tried to seize the arms of Jean Colombar, who had just arrived behind him, dashed upon the door and clutched the door by the throat. Sara again sprang forward, Colombar, lashing out with her right hand, seized the collar of Sara upon the neck of the drama. Mlle. Colombar turned round. Sara darted after her with the intention of lightning, lashing her with the whip. The wild pursuit continued into one room and out of another, nobody being able to restrain the chaos. The chairs, tables, and chairs and tables and dashed into a mass of pieces mirrors and pictures, Sara the time whirling Marie, who was shrieking with pain and terror. At last Mlle. Colombar managed to escape by the back stairs stairway.

Bernhardt, utterly exhausted by the events, withdrew. In passing through the front door Sara Bernhardt showed her friendship to the audience, saying: "Marie Colombar gave it to me, but I gave it to Mlle. Colombar as a souvenir." An audience member Bernhardt, played her role in the Theatre, Porte St. Martin, in a dress of a general for *Nova Scotia*.

Paris, Dec. 20th.—Jean Soudan, on the 10th of Colombar, has challenged Mlle. Colombar, one of Bernhardt's friends, to a duel. Both gentlemen were present at the challenge. Soudan consequently published the following: "I have found Richépin a coward in the presence of women and have found him a coward with a man." is logical.

Paris, December 20.—Marie Colombar has written a letter to *Figaro* saying she was writing the "Memoire of Sarah Bernhardt," because the book has caused such a sensation, but declares Bernhardt is wrong in supposing herself to be the imaginary heroine alluded to in the book. Colombar says: "I am not Bernhardt, nor am I her adherent; I am the only one who has been the outcast of the world. Concealed behind a window-blind I witnessed all that passed. Richépin would not of my friends who was endeavoring to prevent him coming into the apartments. It is known that Sara Bernhardt, upon starting to change the dress, was followed by Mlle. Colombar, who seized herself with a dagger, which she carried in her left hand, while her right wielded the whirling whip."

Quotations.

HONGKONG, January 26.

New Patna, cash, \$5671/80	
Old Patna, cash,	

Old Malwa, cash,	16
Old Malwa, credit,	500.30
Allowance, Teals,	32.16
Old Malwa, credit,	560
Allowance, Teals,	36
Exchange.	
Bank, Wire,	3/8
Demanded,	3/7 1/2
22 days' sight,	3/8
4 months' sight,	3/8 1/2
Uddite,	5/8 1/2
Documentary 4 months' sight,	3/8 1/2
India, Wire,	22 1/2
Demanded,	22 1/2
Uddite, demand,	7 1/2
30 days' sight, private,	7 1/2
Old Leaf 99 1/2 fine,	\$27.50
Overleaves,	\$5.38
Temperature.	
<i>taken at Messrs Falconer & Co.'s Premises, Queen's Road, January 20.</i>	
HONGKONG, January 20.	
BAROMETR—9 A.M.	30.200
Do. 1 P.M.	30.200
Do. 4 P.M.	30.192
TEMPERATURE—9 A.M.	67
Do. 1 P.M.	73
Do. 4 P.M.	65
Do. (Wet bulb) 9 A.M.	64
Do. Do. 1 P.M.	66
Do. Do. 4 P.M.	62
Do. Maximum	73
Do. Minimum over night	63

Station:	Barometer at sea level and at 30 in.	Temperature	Humidity	Wind, Force and direction	Wave height	Rain during previous 24 hr.
Ankara	30.00	82.3 F	—	E 2	b	—
Bahia	30.14	63.98 E	NE	3	c	—
Canton	30.15	64.07 E	NE	2	d	—
Hankow	30.24	68.08 E	NE	3	a, d.	—
Kobe	30.21	—	—	W	1	—
Manila	30.24	—	—	—	—	—
Singapore	30.26	—	—	—	—	—
Tientsin	30.20	—	—	calm	0	0.01

The Barometer is steady, gradients north-
ward, Temperature and Humidity rather high
and the weather cloudy at all stations.
Gentle N.E. breezes prevail everywhere.

W. DORRICK.
Hongkong Observatory, Jan. 20, 1884.

METEOROLOGICAL REGISTER.

Hongkong Observatory, 26th Jan., 1884.

Station.	Previous day at 4 p.m.	On date at 10 a.m.	On date at 4 p.m.
Barometer	30.14	30.21	31.09
Thermometer	63.98	64.07	67.7
Humidity	88	86	F
Dominant wind	ESE	ESE	F
Force	3	3	3

barometer.....	0	0
thermometer.....	0	0

W. DORRICK.

1. BAROMETER, reduced to 32 degrees Fahrenheit, and to the level of the sea in inches, tenths and hundredths.

2. THERMOMETER, in the shade in degrees, tenths, Fahrenheit.

3. HUMIDITY, in percentage of saturation, the humidity of air saturated with moisture being 100.

4. DIRECTION OF WIND, to two points.

5. FORCE OR WIND, according to Beaufort scale.

6. STATE OF WEATHER, & also sky, & dashed clouds, drizzling rain, fog, gloomy, clearing, lightning, overcast, passing showers, gently, r. rain, s. snow, i. thunder, & visibility, by the new law.—The letters are repeated to indicate any increase over the average of their indication.

RAIN, in inches, tenths and hundredths.

POST OFFICE NOTICE

UNCLAIMED CORRESPONDENCE.		
Jan. 25, 1894.		
Ida. Rep.	News.	Let. F.
A-40	Julien, H.	1
Adams, Wm. H.	King, W. W.	1
Anderson, Mr.	Kong Po, Wm.	1
Atlas Parcel	Leon Alexander	1
Exprens (the agent of)	Lo Kong Ching	1
Bent, Vicente D.	Lung, C. H.	1
Bernard, Maria	Mac-Corn, Ching	1
Birch, J. R.	Mahood	1
Bird, E. E.	Mailroad, Keith	2
Borg, Mrs.	Margaret, E.	1
Borg, Mrs.	May, Hor. W. G.	1
Bradfield, John	McKallum, D.	1
Bullock, T. L.	McNally, D. Mark	1
Carter, A. S. G.	McNally, A. L.	1
Caltredo, J.	Merran, M.	1
Carleton, J. R.	Modin Sigr. Carlo	1
Catiga, Sign. Lena	Moss, Sundry S.	1
Cochran, Lord H.	Neon, Leon	1
Cockrell, H. H.	O'Brien	2
Compagno, A.	Orzolo, Miss	1
O'Grathin, Moner.	Parker, E. H.	1
Costa, A. J.	Reyes, A. L.	1
Costa, R. J.	Reynold, Clotilde	1

Donwmann, H. S. 1 Reynold, W. 6
Derrick, Mrs. 1 Ribeiro, Bra 1

Dieckman, A. J.	1	Capitella	1
Douneburg, J. C. I.	1	Hickler, Geo.	1
Go Glet	1	Robertson, W. B.	1
Goland, Geo.	1	Buck, B.	1
Go-Boeth, L. N. I.	1	Seandars, Mrs.	1
Graham, J. B.	2	Shawwood, H. C. I.	1
Griffin, C. E.	1	Skene, J. A.	1
Guy, Miss A.	1	Thomson, W. F.	1 R
Harvey, Capt. R. N.	3	Thomson, Chas. H.	1
Hatfield, Jno. T.	1	Tun Cheung Lung	1
Hawley, Jas.	8	Woo, Zho	1
Hepper, W.	1	Varon, Miss J.	1
Hill, A. E.	1	Walters, Thomas	1
Hing, A.	1	Ward, Williams, P.	1
Johnson, J. H.	2	Wing, Hing, Chay	1 R
Johnson, R. Allison	4	Wood, R.	1

DETAINED.

Francis, X. de Mesquita, Shanghai, 1 letter,
cents to pay.

Kwong Lat Tong, Shanghai, 1 l, 5 cents to pay.
Miss M. Tonkin, Cornwall, 1 letter, 35 cents
to pay.

Mrs. Odessa, Swallow, 1 letter, 6 cents to pay.

Tse Yung Ming, 1 letter, 5 cents to pay.

Wong Pak Chun, 1 letter 5 cents to pay.

For Merchant Ships.

	Lea. Exp.		Lea. F.
Afghan, s.s.	1	Magie	2
Annacottet Bk.	2	Marobesh	1
Auxon, s.s.	1	Martha Davis	5
Astoria, 2	1	Melbeth	1
Batavia	2	Melrose	1
Buzzard	1	Nagasaki, S. S.	1
Cairngray, s.s.	1	Nardoo	2
Carville	1	Nicoys	1

Elwell	2	Satsuma	1
Kenneth	1	Rich	1

Esotti	1	Sea Rippin	1
Frank Carvill	11	Sin Holga	1
Gervase, s.s.	1	Star of China	1
Guan	1	Starlight	8
Kangaroo	1	Tanzwalle	1
Kwang Lee, s.s.	8	Twilight	1
Lady Louisa	1	Victor	9
Lamington, s.s.	1	W. Minstrel	1
Leckardia	1	Walden, s.s.	1
Levi C. Wade	1	Wife o' the Whip	1

Books, etc. without Covers.

British Medical Journal.
Christian Express

Christian Herald.
El Imperial.
European Mail.
Evening Citizen.
Figueroa.
Fanny Folk's Annual.
Gaceta de Madrid.
Gazette du Portugal.
German Newspapers.
Hesperath's Railway and Commercial Journal.
Illustrated Tidende.
Irish Churchman.
Journal d' Horticulture.

Journal de Liège,
L'avenir des Colonies

L' Illustration.
 Le Conflict entre la France et la Chine.
 Le Mûchleur de Rome.
 Le Temps.
 Liverpool Weekly Adhien.
 London & China Express.
 New York Herald.
 Overland Mail.
 Police Gazette.
 Punch.
 Quiver.
 Sentinel Review.
 Silicate Paint Co.

Weekly Times.
Zion's Advocate.

Zion's Watchman.
Zürcherische Freilagzeitung.

NAMES OF VILLAGES &c.,
IN OR NEAR HONGKONG.
(Corrected Spelling.)

A-kung Ngam.	San Tsai.
Ap-li Chau.	Shai-wan.
Cheung-shan Hom.	Shai tsai Po

Chung Wan. Shau-ki Wan.

Fo-pang.	Shek-o.
Ha-wan.	Shek Tong.
Heung-kong Tsai	Shek-tong Tsui.
(Aberdeen).	Sheung Wan.
Hok-tai.	Shui-tsing Wan.
Hok-tsui Wan.	Se-kun Po.
Hok-tin.	Tai-kek Tsui.
Hok-tin Kok.	Tai-long Ha.
Hung-heung Lo.	Tai-ling Kung.

Kai-lung Wan. Tai-ping Shan.

Ka-ze Wan.	Tai-shek Kok.
Kau-lung.	Tai-tan.
Kau-pai Shek.	Tai-tan Tuk.
Kung Chung.	Tai-wan.
Kung Kok.	Tai-wong Kung.
Lap-asap Wan.	Tang-lung Chau.
Liati Mun.	Tsat Tsz-mui.
Ma-tau Chung.	Tsim-sha Tsui.
Ma-tau Kok.	Tso-pai Tsai.

Ma-tau Wai. To-ti Wan.

Ma-ti.	Tung-wa (Hospital).
Mong-kok.	Tung-lo Wan.
Ngan Ping.	Un Chau.
Ngong-shün Chan.	Wai-tsai.
Pak-shui Wan.	Wong-look Tsün.
Pok-fu Lam.	Wong-ma Kok.
Sai-wan Tsai.	Wong-nai Chung.
Sai Ying-pun.	Yau-ma Ti.

N.B.—Documents should not be dated.

H. M. the Emperor of China, and is

Printed and published by GEO. MEYER,
BARN, at the China Mail Office, No.
Wyndham Street, Hongkong.